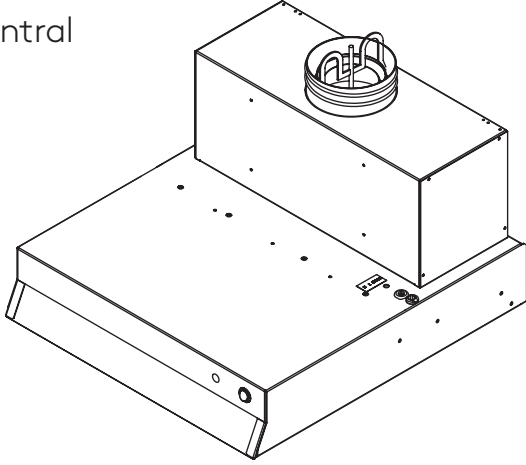


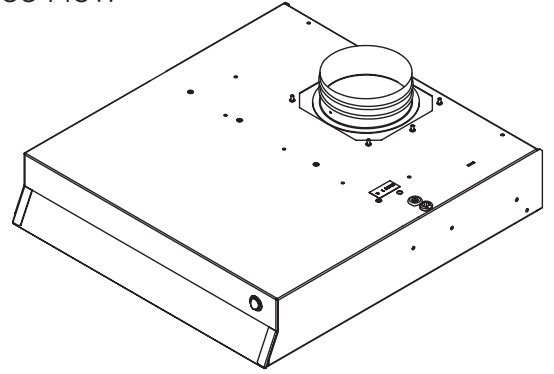
Swegon **CASA**® Pop

Asennusohje | Installationsanvisning | Installasjonsveiledning | Installation instruction

Pop Central



Pop Free Flow



Osaluettelo

- Pop-liesikupu
- Asennustarvikkeet

Varaosat

- Rasvasuodatin (2 kpl): 610002
- LED-valon suoja: 613523
- LED-valo: 51466
- Ajastinkello: 605200

Liitännät

- Pistotulppa: 230 V, 10 A
- Valaisinteho: 4 W

Komponentförteckning

- Pop spiskåpa
- Monteringsdetaljer

Reservdelar

- Fettfilter (2 stk.): 610002
- Skydd för LED-belysning: 613523
- LED-lampa: 51466
- Timer: 605200

Anslutningseffekter

- Stickpropp: 230 V, 10 A
- Anslutningseffekt: 4 W

Komponentliste

- Pop kjøkkenhette
- Monteringsdetaljer

Reservedeler

- Fettfilter (2 stk.): 610002
- Deksel til LED-belysning: 613523
- LED-pære: 51466
- Timer: 605200

Tilkoblingseffekter

- Støpsel: 230 V, 10 A
- Tilkoblingseffekt: 4 W

List of components

- Pop cooker hood
- Assembly parts

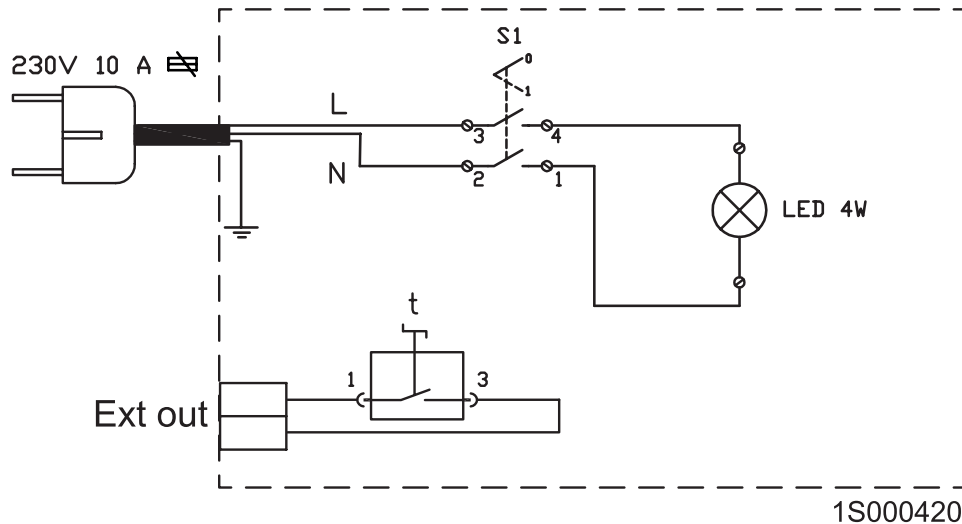
Spare parts

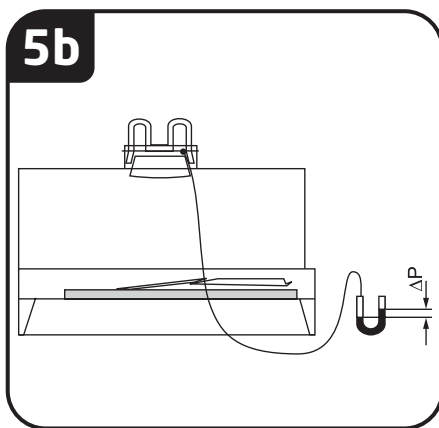
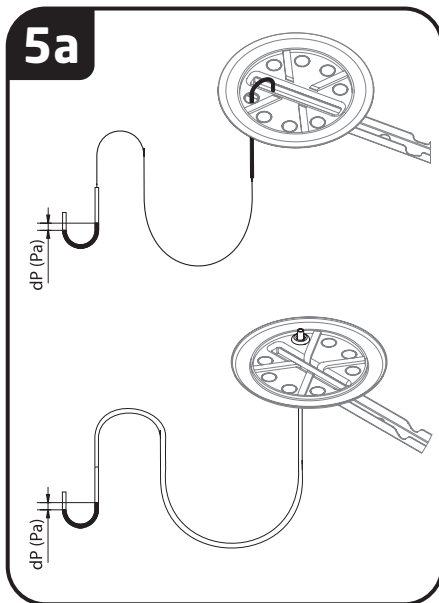
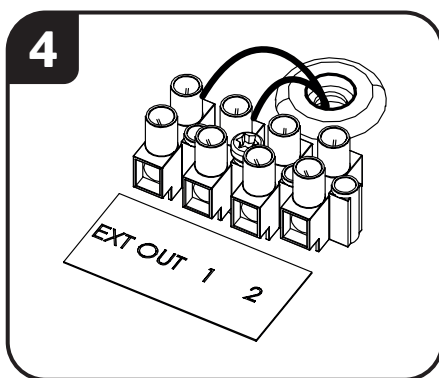
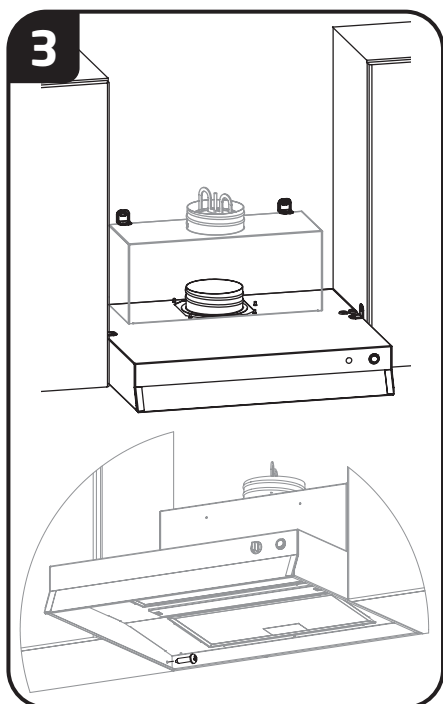
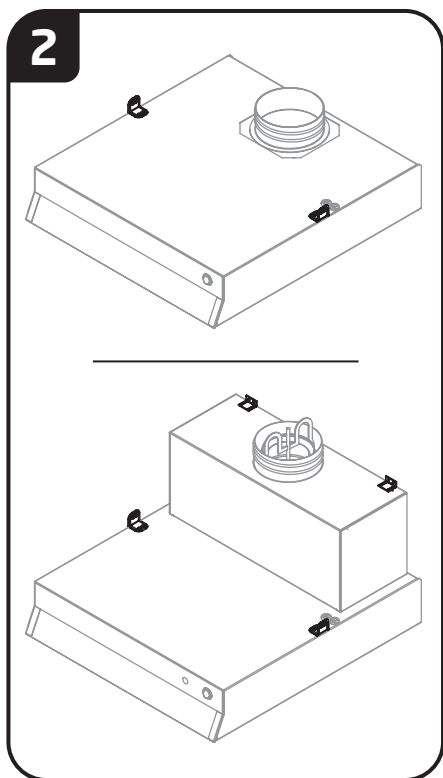
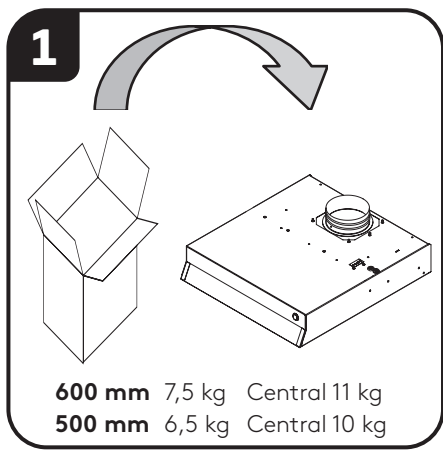
- Grease filter (2 filters): 610002
- Protection for LED lighting: 613523
- LED-lamp: 51466
- Timer: 605200

Connection outputs

- Plug: 230 V, 10 A
- Connection power: 4 W

Sähkökytkentäkaavio | Elektriskt kopplingschema | Elektrisk koblingskjema | Electrical wiring diagram





FI

1. Pura kupu pahlilaatikosta ja tarkasta, että se on ehjä. Viallista tuotetta ei saa asentaa eikä ottaa käyttöön.

Suojaa liesi asennuksen ajaksi ja käsittele kupua varoen.

Liesikupu asennettaa toimitukseen sisältyvien kiinnitystarvikkeiden avulla keittiön yläkaapiston yhteyteen.

Keittotason ja liesikuvun välisen turvavälisyyden tulee olla vähintään 400 mm. Kaasulieden yhteydessä turvavälisyys on vähintään 650 mm. Huomioi myös viranomaisten ja lieden valmistajan ohjeet.

2. Valmistele kupu asennusta varten. Kiinnitä varustepussista löytyvät kulmaraudat kuvun päälle.

3. Kuvun asennus. Kiinnitä kupu viereisiin yläkaappeihin. Varmista, että kupu tulee vaakasuoraan.

4. Viimeistele asennus. Kytke ilmanvaihtoputki poistokanavasta liesikuvun lähtökaulukseen. Kanavan tulee olla tuettu, eikä se saa painaa kupua.

Kuvun päällä on liitin (Ext out), jonka kautta on saatavissa läpän asentotieto (ks. kytkentäkaavio). Laita lopuksi virtajohto pistorasiaan.

5. Pop Central: Säättö. Säättökäyrät ohjeen viimeisellä sivulla.

a) Perusilmanvaihto. Paine mitataan säätöläpässä olevasta reiästä kuvan mukaisesti. Ilmavirran mitaamista varten kuvun varustepussissa on reiällinen läpivientikumi.

b) Tehostusilmanvaihto. Tehostusilmanvaihto säädetään ja mitataan kuvun yläosassa olevasta poistoilmaventtiilistä venttiilivalmistajan ohjeen mukaan (KSO-125). Tehostusasennossa kuvun läppä on auki-asennossa.

KSO-venttiili on tyyppihyväksytty RakMK osan E7 mukaiseksi savukaasujen leviämistä rajoittavaksi kuristimeksi.

Huoneiden välisen ilmanaviston yksikköeristysluku ($D_{n,e,w}$, dB) on 61, tehostusläppä täysin auki. (VTT Nro RTE 1739/00).

SE

- 1. Ta spiskåpan ur kartongen** och kontrollera att den inte har några skador. En felaktig produkt får inte installeras och inte tas i bruk. Skydda spisen medan installationen pågår och hantera spiskåpan varsamt. Spiskåpan installeras intill kökets överskåp med de medföljande fästdetaljerna. Säkerhetsavståndet mellan spis-hällen och spiskåpan ska vara minst 400 mm. Ovanför en gas-häll ska säkerhetsavståndet vara minst 650 mm. Beakta separata anvisningar från myndigheterna eller spistillverkaren.
- 2. Förbered spiskåpan för montering.** Fäst de fyra kantjärnen ur materielpåsen ovanpå kåpan.
- 3. Installation av spiskåpan.** Fäst kåpan i de angränsande överskåpen. Se till att spiskåpan placeras vågrätt.
- 4. Slutför installationen.** Anslut ventilationsröret från utloppskana-len till spiskåpans utgångskrage. Kanalen ska vara uppstödd och får inte tynga spiskåpan. Ovanpå kåpan finns ett uttag (Ext out) via vilket en spjällägessignal är tillgänglig (se kopplings-schemat). Anslut slutligen elkabeln till vägguttaget.
- 5. Pop Central: reglering.** Reglerkurvor på anvisningens sista sida.
 - a) Grundventilation.** Trycket mäts i hålet bredvid regler-spjällets arm enligt bilden. I spiskåpans tillbehörspåse finns en hålförsedd gummigenomföring för mätning av luftflödet.
 - b) Forcerad ventilation.** Forcerad ventilation ställs in och mäts i frånluftsventilen i kåpans övre del enligt ventil-tillverkarens anvisning (KSO-125). I forcerings-läge är kåpans spjäll i öppet läge. KSO-ventilen är typgodkänd som strypning för begränsning av rök-gasspridning enligt RakMK del E7. Enhetsisoleringstalet för luftka-naler mellan rum (D_n, e, w, dB) är 61 när forceringsspjället är helt öppet. (VTT nr RTE 1739/00).

NO

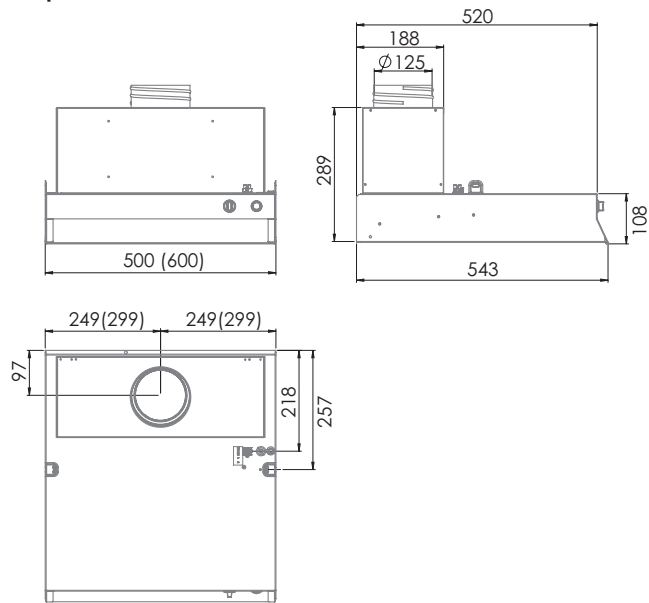
- 1. Ta kjøkkenhetten ut av kartongen og** kontroller at den er fri for skader. Et produkt med feil må ikke monteres eller tas i bruk. Beskytt komfyren under montering og håndter kjøkkenhetten forsiktig. Kjøkkenhetten monteres inntil kjø-keninnredningens overskap ved hjelp av de medfølgende festebeslagene. Av sikkerhetsmessige årsaker skal det være minst 500 mm avstand mellom komfyren og kjøkkenhetten. Over gasskomfyrer skal avstanden være minst 650 mm. Følg eventuelle separate anvisninger fra myndighe-tene eller komfyrprodusenten.
- 2. Klargjør kjøkkenhetten for montering.** Fest de fire beslagene fra materialposen til kjøkkenhettens overside.
- 3. Montering av kjøkkenhetten.** Fest hetten i de tilgrensende over-skapene. Kontroller at kjøkkenhet-ten er vannrett.
- 4. Fullfør installasjonen.** Koble ventilasjonsrøret fra utløpskanalen til kjøkkenhettens utgangskrage. Kanalen skal støttes opp og må ikke tyngte kjøkkenhetten. På hettens overside finner du en utgang (Ext out) som gir tilgang til et spjeldstillingssignal (se koblings-skjemaet). Sett til slutt strømfledningens støpsel i stikkontakten.
- 5. Pop Central: regulering.** Reguleringskurvene er å finne på siste side i anvisningen.
 - a) Grunnventilasjon.** Trykket må-les i hullet ved siden av regulerings-spjeldets arm, som vist på tegnin-gen. Kjøkkenhettens tilbehørspose inneholder en gummigjennomføring med hull for måling av luftmengde.
 - b) Forsert ventilasjon.** Forsert ven-tilasjon stilles inn og måles i avtrekks-luftventilen i øvre del av kjøkkenhet-ten, i henhold til ventilprodusentens anvisning (KSO-125). I forseringsmo-dus er hettens spjeld åpent. KSO-ventilen er typegodkjent som struping for å begrense røykspred-ning i henhold til RakMK, del E7. Enhetsisoleringstallet for luftkanaler mellom rom (D_n, e, w, dB) er 61 når forseringsspjeldet er helt åpent. (VTT nr. RTE 1739/00).

EN

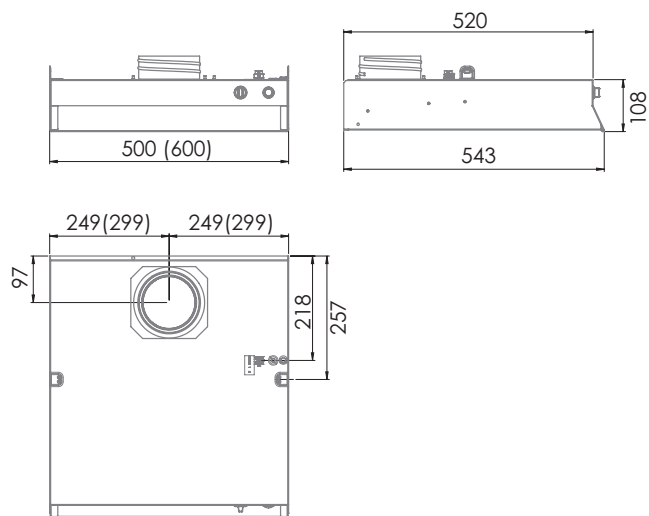
- 1. Take the cooker hood out of the carton** and check that it is not dam-aged. A defective product must not be installed and must not be put into operation. Protect the cooker during installation and handle the cooker hood carefully. The cooker hood can be installed next to the upper kitchen cabinet using the fasteners supplied. The safety clearance between cooker hob and cooker hood should be at least 500 mm. Above a gas hob, the safety clearance should be at least 650 mm. Observe the specific instruc-tions from the authorities or the cooker manufacturer.
- 2. Prepare the cooker hood for installa-tion.** Secure the four edge pieces from the material bag on top of the hood.
- 3. Installation of the cooker hood.** Secure the hood in the adjacent up-per cabinets. Be sure to position the cooker hood horizontally.
- 4. Complete the installation.** Connect the ventilation duct from the outlet duct to the outlet collar on the cooker hood. The duct must be supported and not weigh down the cooker hood. On top of the cooker hood is a socket (Ext out) via which a damper position sig-nal is available (see the wiring diagram). Finally connect the power cord to the wall socket.
- 5. Pop Central: control.** Control curves on the last page of the instructions.
 - a) Basic ventilation.** The pressure is measured in the hole next to the control damper arm as shown in the diagram. There is a rubber bushing with a hole to read the air flow. You can find these from the cooker hood's accessory bag.
 - b) Boosted ventilation.** Boosted ventilation is set and measured in the extract air valve in the upper section of the cooker hood according to the valve manufacturer's instructions (KSO-125). In boost mode the hood's damper is in the open position. The KSO valve is type approved as a restrictor to limit the spread of flue gases according to RakMK section E7. The unit insulation number for air ducts between the rooms (D_n, e, w, dB) is 61 when the boost damper is fully open. (VTT no RTE 1739/00).

**Mittatiedot | Måttuppgifter |
Måluplysninger | Dimensions**

Pop Central

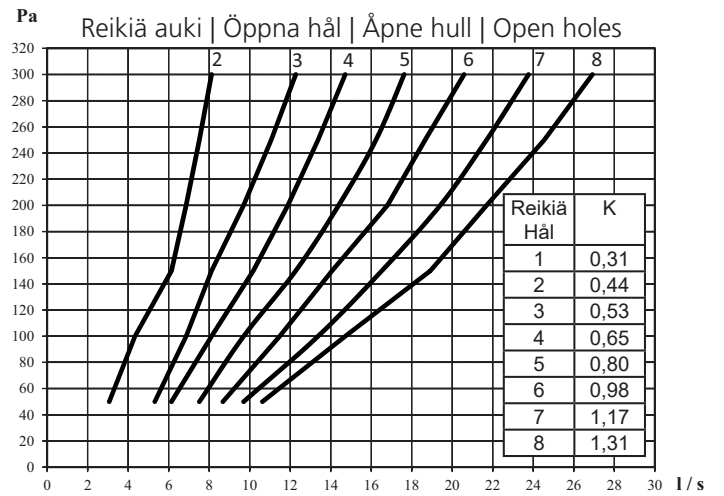


Pop Free Flow



**Sätökäyrät | Reglerkurvor |
Reguleringskurver | Control curves**

**Perusilmanvaihto | Grundventilation |
Grunnventilasjon | Basic ventilation**



**Tehostusilmanvaihto | Forcerad ventilation |
Forsert ventilasjon | Boosted ventilation**

